

# Mode d'emploi

## Pompe de brassage

50233-50238, 50453-50455



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**

Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)

Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.



Cette pompe de brassage permet une simulation naturelle de vagues comme dans l'océan et l'imitation de remous naturels ; ainsi, elle offre aux poissons et à d'autres organismes aquatiques un environnement adapté à leur espèce.

### Consignes de sécurité

#### **ATTENTION :**

L'utilisation de cet appareil est uniquement permise avec un disjoncteur de protection à courant de défaut avec un courant déclencheur jusqu'à 30 mA (d'après norme VDE 0100 parties 702 et 738).


Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou à expérience ou technicité manquantes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites par une telle concernant la bonne utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés à tout moment pour que l'on puisse s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### **ATTENTION :**

- Avant chaque utilisation, faites une inspection visuelle de l'appareil. Ne l'utilisez pas si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou usés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors fonction.
- N'utilisez l'appareil que conformément à l'usage défini dans cette notice d'utilisation.
- Vous êtes responsable pour la sécurité dans votre espace de travail.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche de contact est endommagé à cause d'influences extérieures, le câble électrique ne doit pas être réparé ! Le câble doit être remplacé par un neuf. Ce travail doit uniquement être effectué par un électricien.
- La tension nominale de l'appareil de 230 V indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension secteur existante.
- L'appareil ne doit jamais être soulevé, transporté ou suspendu par le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que les connexions électriques se trouvent dans une zone protégée contre les inondations ou qu'elles sont protégées contre l'humidité.
- Débranchez l'appareil avant toute intervention.
- Évitez d'exposer l'appareil à tout jet d'eau direct ou à la pluie.
- L'utilisateur est responsable pour le respect des réglementations locales relatives à la sécurité et à l'installation. Consultez un électricien si nécessaire.
- Après une panne éventuelle de l'appareil, les interventions de réparation ne doivent être effectuées que par un électricien.
- Lisez toutes les consignes de sécurité ainsi que toutes les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.
- Gardez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir y recourir à tout moment.

### Avertissements

-  **Attention :** Avant de mettre la pompe en marche, veuillez vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée. Ne pas relier à des sources électriques dont la tension diffère de celle mentionnée sur l'appareil.
- Il est important qu'aucune particule de sable ne se trouve dans la pompe, qui pourrait endommager les pièces. Aucun dommage s'étant produit à cause de présence de sable ne sera couvert par la garantie.
- Laissez à distance les enfants à cause de la forte puissance magnétique.



- Placez les aimants sur les deux côtés de la vitre de l'aquarium. Evitez que vos mains ou vos doigts ne soient coincés entre la vitre et l'aimant.
- Quand la distance des deux aimants est inférieure à 5 cm env., la force d'aspiration devient très forte, p. ex. entre vous-mêmes et d'autres pièces métalliques. Afin d'éviter de graves blessures corporelles, veuillez-vous tenir à distance d'objets métalliques coupants ou pointus ou d'autres aimants.
- Ces aimants peuvent provoquer des pannes totales d'autres appareils électriques, de stimulateurs cardiaques, de cartes de crédit ou de clés. Veuillez toujours respecter une distance minimale de 30 cm.
- Afin d'éviter un endommagement de l'aquarium quand vous placez les deux aimants, veuillez procéder comme ce qui s'ensuit : ne laissez pas « tomber » les deux aimants l'un sur l'autre mais placez-les à une certaine distance l'un de l'autre au départ, et poussez-les ensuite l'un contre l'autre jusqu'à ce qu'ils soient bien en face l'un de l'autre.

### Caractéristiques

- Basse consommation énergétique
- Système facile à installer
- Convient pour les aquariums d'eau douce et d'eau salée.
- Fixation via ventouse ou support magnétique (selon modèle)

### Installation

1. Nettoyez l'aquarium avant la mise en place de la pompe. Des saletés qui se trouveraient sur les vitres de l'aquarium empêcheraient un montage correct. (Les saletés influencent le bon maintien des ventouses ou aimants.) Si la pompe venait à glisser, elle pourrait être endommagée.
2. Pour éviter tout bruit, toute vibration et pour garantir le bon fonctionnement, vous devrez positionner la pompe en dessous du niveau de l'eau (voir fig. 1).
3. Enlevez le câble.
4. Installez la partie ventouse ou aimant en plaçant l'axe tournant dans la partie arrière de la pompe de vibration (voir fig. 2).
5. Plongez la pompe totalement dans l'eau et suivez ensuite les pas correspondants pour fixer la pompe à la vitre de l'aquarium. Après, vous pourrez brancher la pompe à l'alimentation électrique.

### Fixation avec ventouse

1. Fixez la ventouse à l'endroit correspondant et assurez-vous que le petit levier mobile n'est pas encore engagé contre le support ventouse.
2. Quand la pompe se trouve au bon endroit, basculez le levier jusqu'à ce qu'il soit engagé fermement contre le support ventouse (voir fig. 3). Maintenant, votre pompe maintiendra à la vitre de l'aquarium sans problèmes.

### Fixation avec support magnétique

1. Si votre pompe est équipée d'un support magnétique, placez la pompe à l'endroit voulue à l'intérieur de l'aquarium.
2. Placez l'aimant externe contre la vitre de l'extérieur mais non pas directement au niveau de la pompe.
3. Poussez l'aimant externe lentement vers l'endroit où se trouve la pompe à l'intérieur de l'aquarium jusqu'à ce que les deux aimants soient à la même position.

**⚠ Important :** Les aimants sont très puissants et doivent être employés avec soin et précaution. Ne les laissez pas échapper d'entre vos mains ; ils ne doivent pas tomber. Tenez les aimants à distance du support de l'aquarium ; ils pourraient endommager l'aquarium.



Figure 1

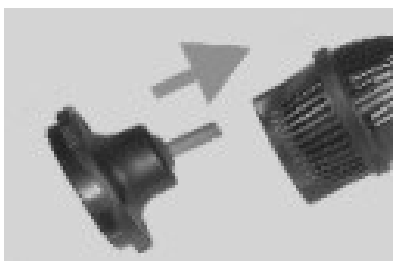


Figure 2



Figure 3

**⚠ Attention**

- Faites attention à ce que la pompe ne marche pas à sec.
- Branchez l'appareil après l'installation.
- La fiche de contact ne doit pas entrer en contact avec des liquides ; c'est pourquoi le câble doit absolument former une boucle d'égouttement.
- La pompe et la fiche de contact ne doivent pas être modifiées ni démontées.

**Entretien**

Nettoyer la pompe régulièrement et procédez à un entretien afin de prolonger sa durée de vie. Pour ce faire, suivez la démarche suivante :

1. Débranchez la pompe en retirant la fiche de contact de sa prise avec précaution.
2. Sortez la pompe de l'eau. Si la pompe est maintenue en place par un support magnétique, servez-vous d'une main pour saisir la pompe qui se trouve dans l'eau, et de l'autre main, saisissez l'aimant à l'extérieur de la vitre. Si la pompe est maintenue en place par un support ventouse, il suffit de basculer le levier pour que la ventouse se détache de la vitre.
3. Ouvrez l'unité de la pompe comme illustré sur la fig. 4.
4. Nettoyez les pièces individuelles avec précaution. Utilisez uniquement un chiffon pour nettoyer le rotor et avec précaution ; n'utilisez aucun produit de vaisselle, détergent ou produit pour imprégner !
5. Remontez la pompe après le nettoyage en sens inverse. Assurez-vous que les deux encoches soient bien l'une sur l'autre et que l'arbre soit bien en place.

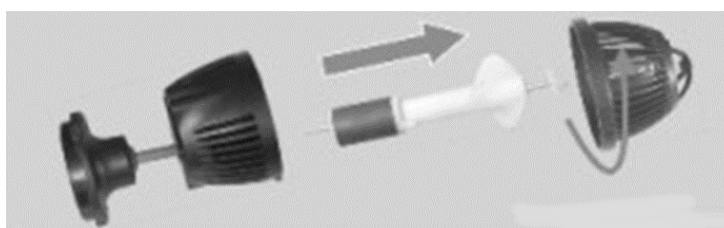


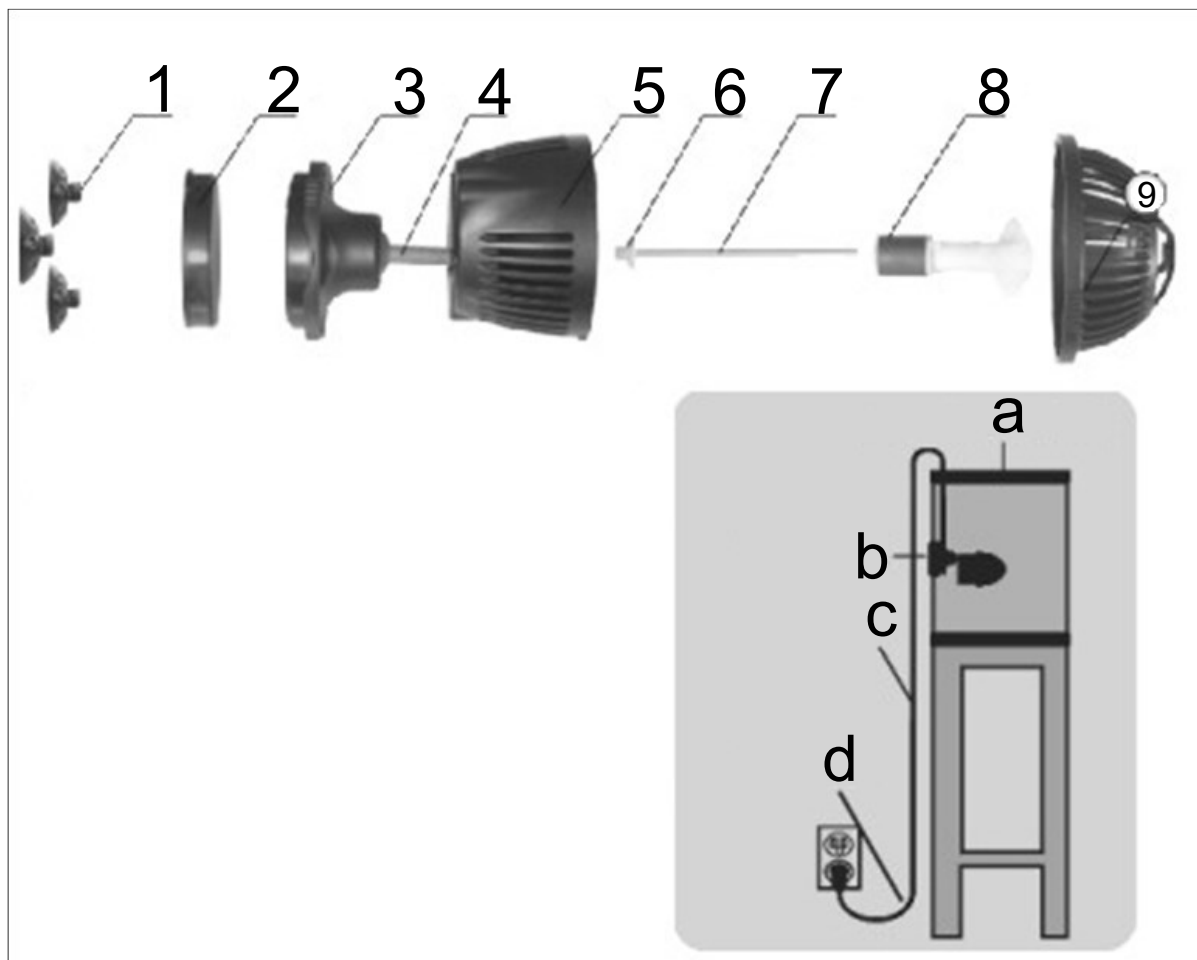
Figure 4


**Données techniques**

Numéro d'article	Modèle	Alimentation	Puissance (W)	Débit (l/h)	Dimensions (mm)
50233	JVP-101A	230 V/50 Hz	6	3000	102×77×77 <sup>1</sup>
50234	JVP-102A		12	5000	106×83×83 <sup>1</sup>
50235	JVP-201A		12	6000	85×123×74 <sup>1</sup>
50236	JVP-201AB		12	6000	85×123×74 <sup>1</sup>
50237	JVP-202A		24	12000	100×160×83 <sup>1</sup>
50238	JVP-202AB		24	12000	100×160×83 <sup>1</sup>
50453	JVP-110A		2,5	2000	70×40×55
50454	JVP-200A		6	5000	80×115×65
50455	JVP-120A		6	3000	77×47×65

1 sans support

Vue éclatée et liste des pièces



Nº	Dénomination	Nº/Lettre	Dénomination
1	Ventouses	8	Rotor
2	Aimant	9	Capuchon du boîtier
3	Plaque de base magnétique		
4	Tige	a	Aquarium
5	Boîtier	b	Support
6	Coussinet en caoutchouc	c	Cordon d'alimentation
7	Axe	d	Boucle d'égouttement*

\* **Important** : Quand vous branchez la pompe, il faut laisser une **boucle d'égouttement** afin que l'eau qui coule depuis l'aquarium ne pénètre pas dans la prise électrique.

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
 WiTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.